

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 68 (1950)  
**Heft:** 46

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

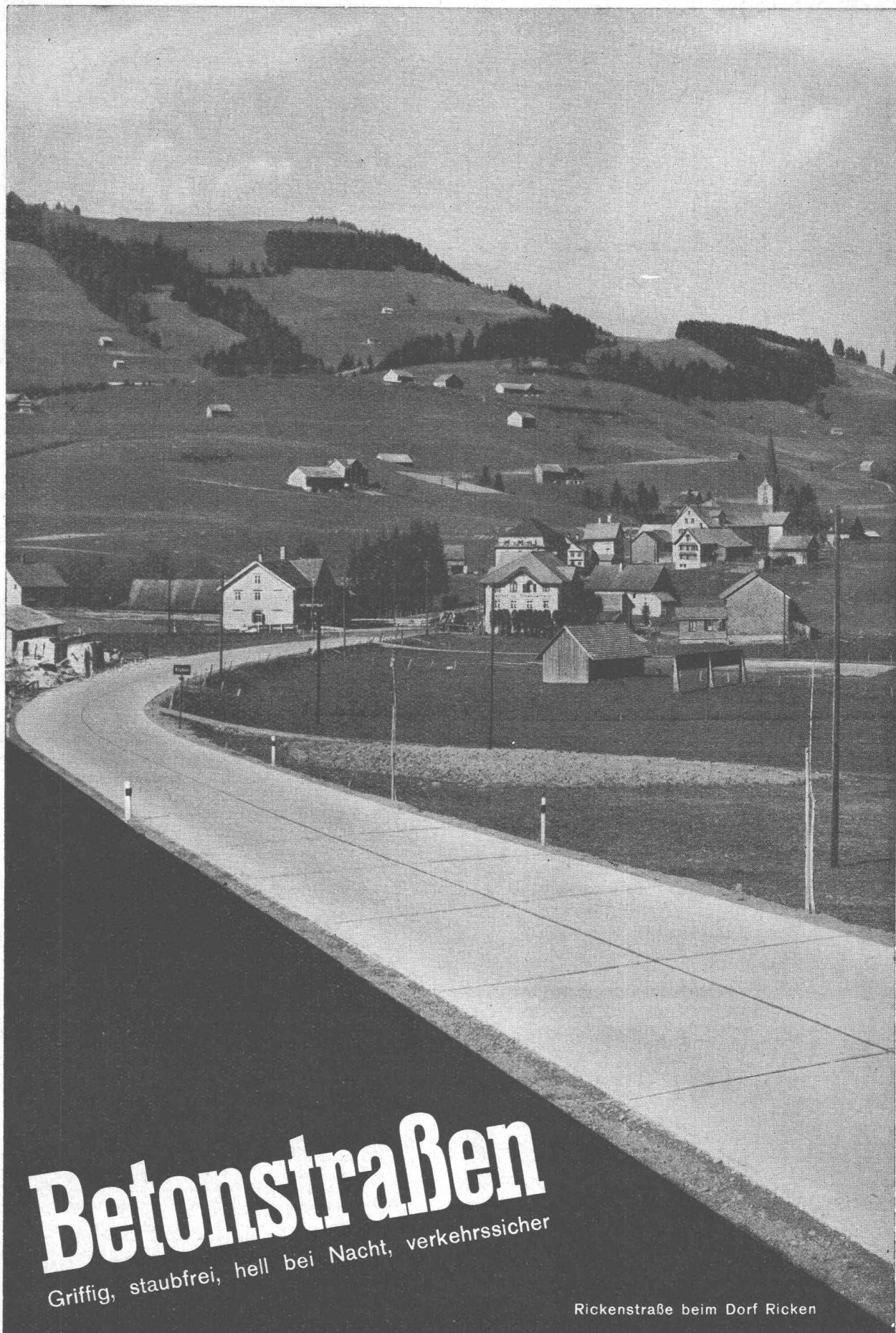
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**Betonstraßen**

Griffig, staubfrei, hell bei Nacht, verkehrssicher

Rickenstraße beim Dorf Ricken

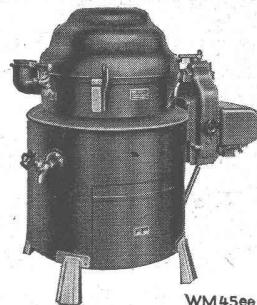
# BAUGARANTIE— VERSICHERUNGEN



**Winterthur UNFALL**  
Schweiz. Unfallversicherungs-Gesellschaft in Winterthur



## TROMMEL-WASCHMASCHINE

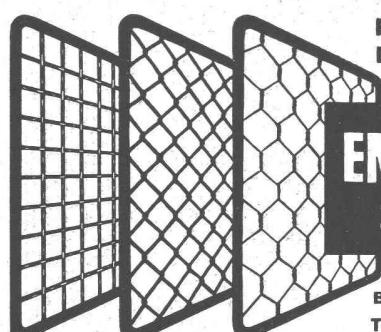


Für 10 kg Trockenwäsche  
Elektrische Heizung:  
Kessel 7,5; Reservoir 6,2 KW



zum Waschen, Kochen, Brühen  
und Spülen der Wäsche.  
Vom SEV geprüft.

**A. CLEIS A.-G. SISSACH**



Fabrik für alle  
Drahtgeflechte

**EMIL HITZ**  
ZÜRICH 4

Birmensdorferstr. 55  
Tel. 23 65 42

Spezialität: Drahtgewebe in allen Metallen

Zweigbetrieb Basel: Ob. Rebgasse 40, Tel. 4 58 92

# ZONOLITE

exfoliertes Vermikulit

**DAS MODERNE ISOLIERMATERIAL**  
unbrennbar, federleicht, fault nicht

Verwendung: Füll-Isolation  
Isolier- und Leichtbeton  
Isolier-Gips  
Akustikputz  
Verputze  
gegen Kälte, Wärme, Lärm, Feuer

Alleinige Fabrikanten: **C. GARTENMANN & CIE. AG.**

BERN Tel. (031) 2 48 84 ZÜRICH Tel. (051) 23 60 55

BASEL Tel. (061) 3 04 84

## Zeitschrift des Vereines Deutscher Ingenieure

3 mal im Monat. DIN A 4, Mindestumfang 24 Textseiten. Vierteljährlich 12 DM.

## VDI-Nachrichten

2 mal im Monat. Zeitungsformat. Vierteljährlich 1.80 DM.

## Forschung auf dem Gebiete des Ingenieurwesens

Möglichst alle 2 Monate. DIN A 4, Ausgabe A — ohne Forschungsheft: je Heft 8.50 DM. Ausgabe B — mit Forschungsheft: Preis nach Umfang und Art des Forschungsheftes.

## Heizung - Lüftung - Haustechnik

Alle 2 Monate. DIN A 4. 24 Textseiten. Halbjährlich 7.50 DM.

## BWK. Brennstoff - Wärme - Kraft

Monatlich. DIN A 4, 28 Textseiten. Vierteljährlich 7.50 DM.

Zu den oben genannten Preisen treten noch die Versandspesen hinzu.

Bestellung beim Buchhandel oder direkt bei

**Deutscher Ingenieur-Verlag GmbH.**  
Verlag des Vereines Deutscher Ingenieure  
Düsseldorf, Ingenieurhaus, Prinz-Georg-Str. 77  
Tel. 15647. Telegramm-Adresse: Ingenieurverlag

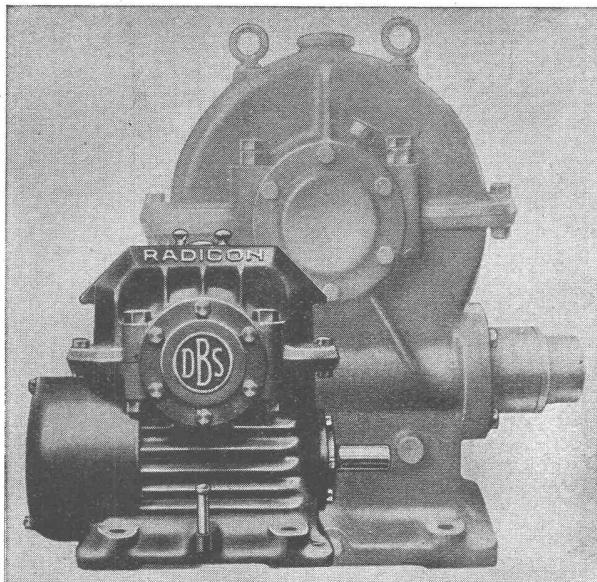


# MÜLLER

Heizungen  
Oelfeuerungen  
Ventilationen  
Vollautomatische  
Klima-Anlagen

JOH. MÜLLER, Heizung u. Lüftung AG.  
RÜTI/Zch.

Verwenden Sie  
**DAVID BROWN**  
**RADICON SCHNECKENGETRIEBE**

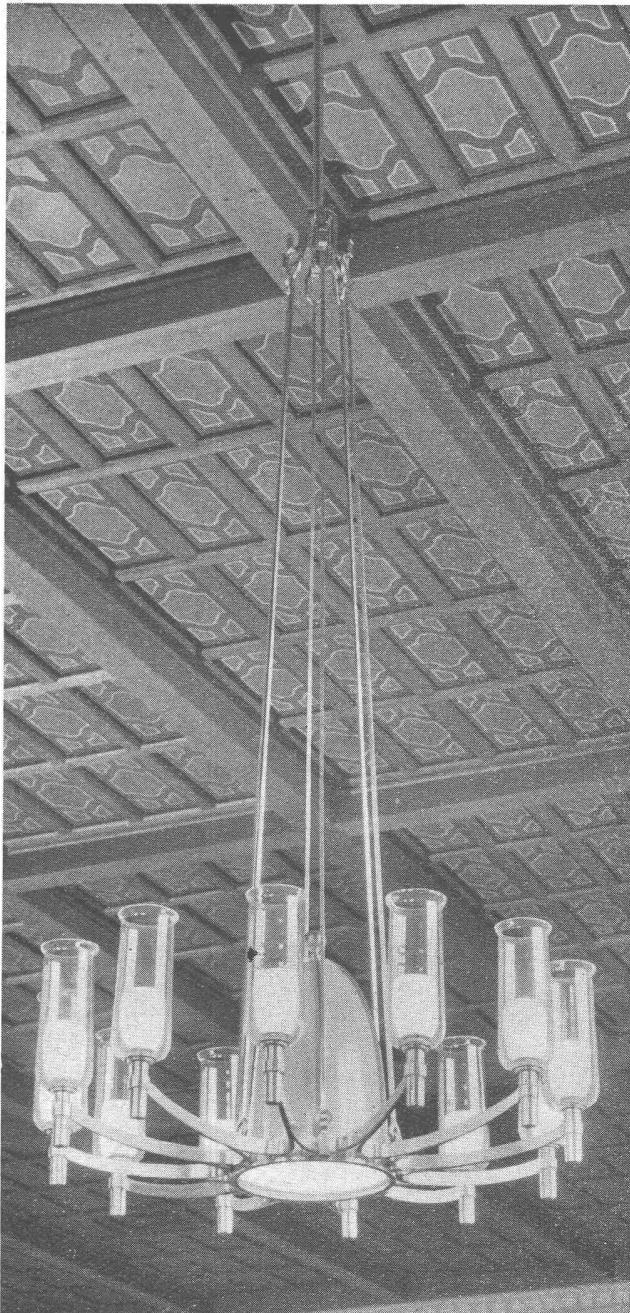


Sonderkühlung, Ölumlaufschmierung für Getriebe und Lager, David Brown Schneckenzahnform, hohe Leistung und Wirkungsgrad bei kleinsten Abmessungen, niedrigerer Preis als für gewöhnliche Schneckengetriebe gleicher Leistung, zuverlässig, geräuschlos.

Gangbarste Größen und Uebersetzungen ab Lager des Vertreters:

**W. EMIL KUNZ** POSTFACH ZÜRICH 27

Gotthardstrasse 21 — Tel. (051) 25 29 10



## Reformierte Kirche Zürich-Oberstrass

Die Erbauer der Kirche Oberstrass (1908—1909) haben bewusst die traditionelle Kirchenbauweise abgelehnt, um mit diesem Bauwerk einer um die Jahrhundertwende aufgekommenen Richtung zum Durchbruch zu verhelfen. Auch das Innere der Kirche ist in diesem Sinne ausgebaut worden, wobei Orgel und die von uns damals gelieferten Beleuchtungskörper zusammen mit der Holzdecke und dem Wandbild im Chor die hauptsächlichste Innengestaltung bildeten.

Unsere Firma wurde 1949 bei der Wahl der nach 40 Jahren zu ersetzenden Beleuchtung wieder beigezogen. In Zusammenarbeit mit Architekt und Baukommission konnten wir diesen Vorschlag zur Ausführung bringen.

40jährige Erfahrung und Tradition auf dem Spezialgebiet der Kirchenbeleuchtung sind unsere Empfehlung.

**Baumann, Koelliker**  
AG. für elektrotechnische Industrie

Sihlstrasse 37

ZÜRICH 1

Tel. 23 37 33

Tiefbauunternehmungen

## Gebrüder Meier AG. Brugg und Olten

Sondierbohrungen

Grundwasserfassungen

Wasserversorgungsanlagen

Ueber 50 jährige Erfahrungen

Unverbindliche Kostenvoranschläge

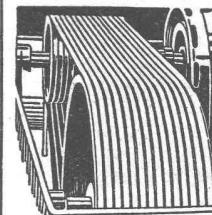


## St. Margrether-Sandstein

Kennen Sie die Vorzüge meines Materials? Jegliche Stein- hauerarbeiten, Tür- u. Fenstereinfassungen, Cheminées etc.

Verlangen Sie unverbindlich Offerte oder Vertreterbesuch.

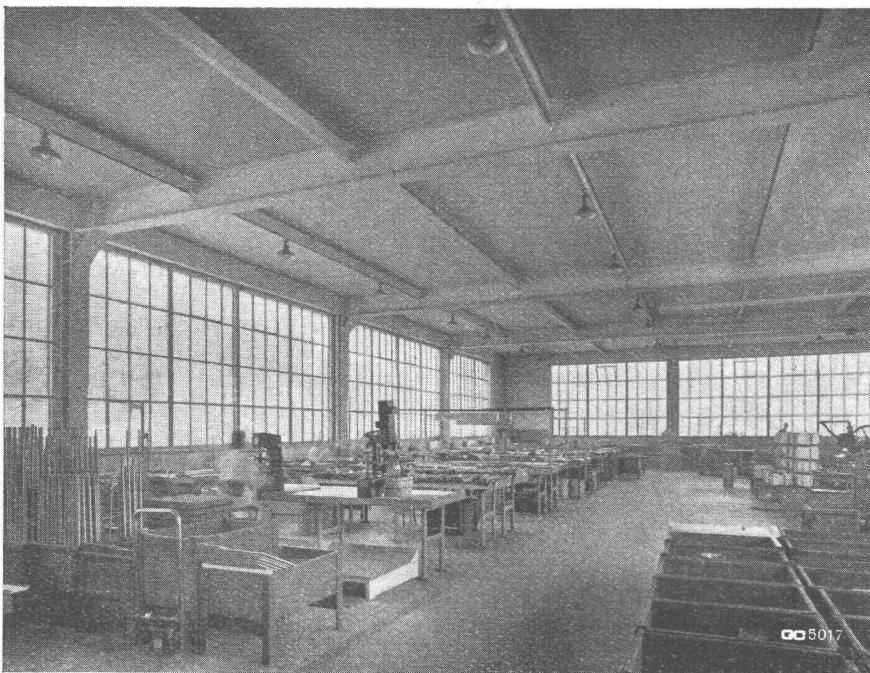
STEINBRUCH- UND STEINMETZGESCHÄFT  
**E. GAUTSCHI St. Margrethen** Tel. 7 34 86



## Industrie-Artikel

Treibriemen Transportbänder  
Keilriemen Riemerverbinde  
Dichtungsmaterial Gummischläuche

**Adolf Schlatter A.G. Zürich**  
Tel. (051) 2617 86 Stampfenbachstr. 73



**GEILINGER & CO  
WINTERTHUR**  
EISENBAUWERKSTÄTTEN



Stahl-Doppel-Verglasungsfenster



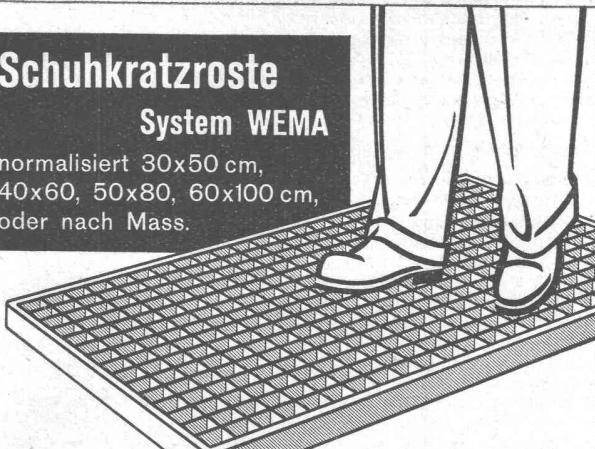
## Wallerdichte Beläge

Spezial-Unternehmen:

*Frick-Glass, Zürich-Altstetten*

**Schuhkratzroste**  
**System WEMA**

normalisiert 30x50 cm,  
40x60, 50x80, 60x100 cm,  
oder nach Mass.



Alleinersteller  
SIEGFRIED  
**keller** co

Glasdachwerke  
Wallisellen-Zürich  
Tel. (051) 93 2114

MD

Erstklassiges Qualitätsmaterial  
Gute Isolierung  
Bequeme Anschlußmöglichkeiten  
Ein- und Mehrpunktaufhängung  
und praktische Flanschanordnung  
stempeln ZENT-Boiler zu  
erstklassigen und preiswürdigen  
Schweizer-Fabrikaten

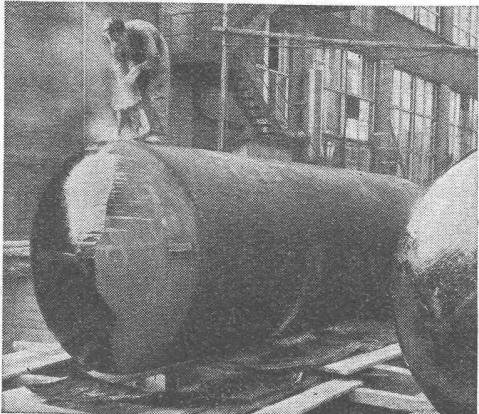


1

## SCHIEFERMEHL

für Beimischungszwecke verschiedener Art  
hat laufend abzugeben

Schieferfertelfabrik Frutigen AG., Frutigen.  
Telephon (033) 8 02 06.



## „WABERIT“-TANKISOLIERUNG

Die Tankisolierung ist seit Jahren eine Spezialität unserer Firma.

Langjährige Beobachtungen haben erwiesen, dass das «Beerdigen» eines Tanks nur mit dem üblichen hauchdünnen Teer- oder Asphalt-Anstrich unmöglich den vorhandenen Gefahren der Rostanfressungen und vagabundierenden elektrischen Strömen Einhalt gebieten kann.

Die Kontrolle des Waberit-Belages mit unserem patent. Prüfgerät gewährleistet eine garantiert wasserundurchlässige Isolierung. Belagssstärke ca. 3—4 mm.

Referenzen, Muster und Offeren stehen gerne zur Verfügung.

**STRASSENBAUMATERIAL A. G. BERN** Neuengasse 28

**Bell**  
KRIENS

*Krane - Seilbahnen  
Rangieranlagen*

**Bell**  
KRIENS

AG. DER MASCHINENFABRIK VON THEODOR BELL & Co., KRIENS-LUZERN

**STS**

**Schweizer. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

ZÜRICH, Beethovenstr. 1, Tel.: 23 54 26, Telegr.: STSINGENIEUR  
 ZÜRICH. - Für Arbeitgeber kostenlos, Für Stellensuchende Einschreibgebühr 3 Fr. für 3 Monate. Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. — *Auskunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.*

**INDUSTRIE-ABTEILUNG**

- 673 **Akkordbeamter**, (Technikum) Praxis in Arbeitsvorbereitung, Akkordkalkulation nach neuzeitlichen Methoden, Nordostschweiz.  
 675 **Ingenieur**, mit Praxis zur Redigierung von Texten für Kataloge, Annoncen und Publikationen. Französisch, deutsch, englisch. Westschweiz.  
 677 **Technicien de fabrication**, pour dessins de fabrication (petite mécanique). Suisse romande.  
 681 **Dipl. Elektrotechniker**, für Verkauf (Offertenbearbeitung, Korrespondenz), Baldigst. Ostschweiz.  
 683 **Technicien-mécanicien**, pour construction d'outillages et d'appareils pour rationalisation. Suisse romande.  
 685 **Elektrotechniker**, mit Praxis im Elektromaschinenbau für Wechselstrom-Kommutatormaschinen. Ostschweiz.

- 687 **Konstrukteur**, mit Praxis im Elektroapparate- oder Maschinenbau, Baldigst. Ostschweiz.  
 689 **Technicien — Constructeur**, pour la fabrication d'articles métallurgiques. 25 à 35 ans. Français. Suisse romande.  
 691 **Electrotechnicien diplômé**, ayant pratique pour installations de télémètres de niveau d'eau et télécommande automatique de pompes. Suisse orientale.

**B A U - A B T E I L U N G**

- 1562 **Hochbautechniker**, mit Praxis in Projekt und Ausführung von Mehrfamilienhäusern. Zürich.  
 1564 **Hochbautechniker**, mit Praxis für Projekt, Werkpläne, Kostenvoranschläge und evtl. örtliche Bauleitung. Eintritt spätestens 1. Januar 1951. Zürich.  
 1568 **Dipl. Bauingenieur (ETH oder EPL)**, Statiker mit Praxis im Stahl- oder Eisenbetonbau für Berechnungen und Konstruktionen. Eintritt spätestens 1. Februar 1951. Nordwestschweiz.  
 1572 **Bauingenieur oder Tiefbautechniker**, mit Praxis in Bauleitung von Stollen- und Eisenbetonbauten, sowie Berechnung. Sofort. Berner Oberland.  
 1578 **Architekt oder Hochbautechniker**, mit Praxis für Werk- und Detailpläne. Baldigst. Graubünden.  
 1582 **Hochbautechniker**, mit Praxis für Werk- und Detailpläne, nur Büro. Baldigst. Zürich.  
 1584 **Dipl. Bauingenieur**, mit Praxis im Straßen- und Geleisebau und Aufstellung von Kostenvoranschlägen. Ostschweiz. Offerten bis 26. November an S. T. S.

# Beton - Christen

W. Christen &amp; Cie Zementwarenfabrik Basel Tel 28880

**Verlangen Sie Offerten:**  
 800 Katalogartikel und jede gewünschte Spezial-ausführung in fabrikfertigem Beton

**Stellenausschreibung**

Bei der Aargauischen Gebäudeversicherungsanstalt ist die Stelle eines

## technischen Beamten für den Brandverhütungsdienst

zu besetzen. Verlangt wird abgeschlossene Bildung als Hochbautechniker oder Architekt, eventuell Ingenieur-Chemiker, der an selbständiges Arbeiten gewöhnt ist. Gewandtheit im Verkehr. Praktische Tätigkeit im Berufe, womöglich auch in der Feuerwehr.

Aufgabenkreis: Feuerpolizeiliche Begutachtung bestehender Betriebe sowie von Projekten. Anordnung von Massnahmen für den vorsorglichen Feuerschutz.

Handschriftliche Anmeldungen mit Photo und Lebenslauf (Geburtsdatum, Heimat- und Wohnort, Zivilstand, Bildungsgang, militärische Einteilung, bisherige Betätigung) sind bis 30. November 1950 an die **Direktion des Aargauischen Versicherungsamtes in Aarau** zu richten, wo auch die näheren Bedingungen (Gehalt, Anstellungs- und Pensionsverhältnis) zu erfahren sind. Studien- und andere Ausweise sind beizulegen. Persönliche Vorstellung nur auf Verlangen.

Aarau, den 31. Oktober 1950. Aarg. Versicherungsamt

Ingenieurbureau in der Innerschweiz sucht

## Dipl. Bauingenieur ETH

Selbständiger Statiker, mit Praxis in Eisenbeton, Holz-, Stahl- und wenn möglich Tiefbau, als Bürochef und Vertreter des Inhabers. Sehr gut bezahlte Dauerstelle. Offerten mit Zeugnissen, Gehaltsansprüchen und frühestem Eintrittstermin unter Chiffre ZK 8309 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht für örtliche Bauleitung des Turnhallebaus mit Vereinssaal und Schulräumen in der Gemeinde Rümlang tüchtiger, zuverlässiger und erfahrener

## Bauführer

Anstellung nach S. I. A.-Tarif. Bei sehr guter Eignung günstigere Bedingungen. Eintrittsdatum sofort, anfänglich eventuell halbtags. Offerten mit Gehaltsansprüchen sind zu richten an den Präsidenten der Baukommission, **H. Gujer-Schmid**, Rümlang.

Grössere Strassenbauunternehmung sucht zur selbständigen Leitung einer Filiale tüchtigen, energischen

## Tiefbautechniker

welcher mit Behörden und Arbeitern verkehren kann. Nur Offerten mit Referenzen über längere Tätigkeit im Strassenbau und Tiefbau sind mit Photo und Lebenslauf unter Chiffre ZK 8421 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23 zu senden.

Gesucht in bekanntes Architekturbüro in Aarau

## 1 Architekt

für Entwurf und Werkpläne,

## 1 Bautechniker

für Detailpläne und Bauführung. Dauerstellen bei entsprechenden Leistungen. Antritt möglichst bald. Offerten erbeten unter Chiffre **OFA 6775 R** an Orell Füssli-Annoncen, Aarau.

**Stadt Schaffhausen****Projektwettbewerb Gewerbeschulhaus**

Der Stadtrat von Schaffhausen eröffnet unter den seit mindestens 1. Januar 1949 im Gebiet des Kantons Schaffhausen niedergelassenen oder heimatberechtigten Architekten einen

**Wettbewerb zur Erlangung von Projekten für ein Gewerbeschulhaus an der Wagenstrasse.**

Ablieferungstermin: 31. März 1951.

Die Wettbewerbsunterlagen können gegen Hinterlage von Fr. 20.— beim Sekretariat der Städtischen Bauverwaltung (Stadthaus, 3. Stock, Büro 17) bezogen werden.

Schaffhausen, 13. November 1950.

**Das Baureferat**

Wegen Pensionierung des bisherigen Stelleninhabers suchen wir einen

**Vermessungstechniker**

schweizerischer Nationalität im Alter von mindestens 28 Jahren. Aufgabenkreis: Unterhandlungen mit Behörden und Privaten über Kauf- und Dienstbarkeitsverträge. Trassieren von ober- und unterirdischen Leitungen. Einfache Vermessungen, Profilaufnahmen, Planzeichnungen einschließlich Beschriften. Anforderungen: Gute Kenntnisse des zürcherischen Baurechtes, flotter Verhandler, sauberer Zeichner, gewohnt an exaktes und speditives Arbeiten.

Geboten wird Dauerstelle mit Pensionsberechtigung.

Eintritt: Anfang Januar 1951

Handgeschriebene Bewerbungen mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Photo, Angabe des Gehaltsanspruchs und von Referenzen sind einzureichen an die

**Direktion der Elektrizitätswerke des Kantons Zürich,**

Postfach Hauptpost Zürich.

Gesucht auf 1. Dezember, ev. anfangs 1951

**Bauzeichner**

Gewandter Darsteller, für Projekt- und Werkpläne. Offerten mit Fähigkeitsausweisen und Gehaltsansprüchen an

**Rybi & Salchli, Architekten S. I. A., Bern, Lauenstraße 3.**

**Der Stellen-Anzeiger**

ist ein Gradmesser des Vertrauens, welches Fachwelt und Leserschaft einem Blatte entgegenbringen

**Projektwettbewerb**

zur Erlangung von Entwürfen für ein Schulhaus, einen Kindergarten und eine evangelisch-reformierte Kirche am Wasgenring in Basel.

Mit Ermächtigung des Regierungsrates eröffnet das Baudepartement des Kantons Basel-Stadt unter den seit mindestens 1. Juli 1948 in den Kantonen Basel-Stadt und Basel-Landschaft domizilierten Architekten schweizerischer Nationalität sowie unter den ausserhalb dieser beiden Kantone wohnhaften Architekten, die in den Kantonen Basel-Stadt und Basel-Landschaft heimatberechtigt sind, einen allgemeinen Wettbewerb zur Erlangung von Entwürfen für ein Schulhaus, einen Kindergarten und eine evang.-reform. Kirche am Wasgenring in Basel. Für die von den Bewerbern zugezogenen Mitarbeiter gelten die gleichen Teilnahmebedingungen. Im übrigen sind die Grundsätze des Schweizerischen Ingenieur- und Architektenvereins für das Verfahren bei architektonischen Wettbewerben vom 18. Oktober 1941 maßgebend.

Dem Preisgericht steht für die Prämierung von fünf bis sechs Entwürfen und für Ankäufe ein Betrag von Fr. 21.000.— zur Verfügung. Anzahl und Höhe der Preise und Ankäufe richten sich nach der Qualität der eingebrachten Projekte und werden vom Preisgericht bestimmt; im übrigen wird auf die Bestimmungen des Wettbewerbsprogramms verwiesen, das nebst den Planunterlagen gegen eine Hinterlage von Fr. 30.— bei der Kasse des Baudepartements, Münsterplatz 11, Zimmer Nr. 32, während der Kassastunden (Montag — Freitag 8—11 und 14—17 Uhr) bezogen werden kann. Postversand erfolgt nur an auswärtige Bezüger der Unterlagen (Einzahlung auf Postcheck-Konto V 2000). Die Barhinterlage wird den Bewerbern, welche einen programmgemäßen Entwurf einreichen oder nachträglich auf die Beteiligung am Wettbewerb verzichten und in diesem Fall die Unterlagen bis spätestens 15. Februar 1951 unversehrt und vollständig zurücksenden, gegen Rückgabe der Depot-Quittung zurückgestattet. Interessenten können die Unterlagen beim Hochbauamt des Baudepartements, Münsterplatz 11, Zimmer Nr. 50, jeweils von 10.30—11.30 Uhr einsehen.

Die Entwürfe sind bis spätestens Montag, den 9. April 1951 dem Sekretariat des Baudepartements des Kantons Basel-Stadt, Münsterplatz 11, Basel, einzureichen. Als rechtzeitig abgeliefert gelten diejenigen Entwürfe, die bis 24 Uhr dieses Tages der Post aufgegeben wurden. Solche Wettbewerbseingaben müssen längstens innert drei Tagen im Besitz des Baudepartements sein.

Schriftliche Anfragen über einzelne Programmfpunkte können bis spätestens 31. Dezember 1950 an den Präsidenten der Jury, Herrn Regierungsrat Dr. F. Ebi, Vorsteher des Baudepartements gerichtet werden.

Basel, den 11. November 1950

**Baudepartement des Kantons Basel-Stadt**

Gesucht auf Architekturbüro nach Schaffhausen

**Bautechniker-Bauführer**

für interessante Aufgaben. Umbaupraxis erwünscht. Eintritt sofort oder später. Dauerstelle. Offerten unter Chiffre ZW 8413 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht in grösseres Architekturbüro in Aarau erfahrener, gewissenhafter

**Bauzeichner/Bautechniker**

event. Architekt, für Projekt, Submission und Bauführungen. Absolut selbständiger Posten. Erfahrung im Verkehr mit Behörden usw. erwünscht. Offerten unter Beilage von Referenzen, Gehaltsansprüchen und Photo sind zu richten unter Chiffre OFA 6889 R an Orell Füssli-Annoncen Aarau.

Architekturbüro S. I. A. Aargau sucht auf Februar-März 1951 tüchtigen

## Bautechniker-Bauführer

für Tätigkeit in Büro und spez. Bauplatz, für Industrie- und Schulbauten. Offerten unter Chiffre OFA 6901 R an Orell Füssli-Annoncen Aarau.

Architekturbüro S. I. A. in Bern sucht

## Architekt oder Bautechniker

Eintritt nach Uebereinkunft (event. zeitlich begrenzter Uebertritt aus anderem Architekturbüro). Nur bestausgewiesene Bewerber melden sich mit handgeschriebener Offerte, Photo und Zeugniskopien unter Chiffre H 13063 Y an Publicitas Bern.

Architekturbureau S. I. A. und BSA sucht jüngeren, selbständigen

## BAUTECHNIKER

Eintritt möglichst bald. Bei Eignung Dauerstelle. Offerten mit Photo und Angaben über bisherige Tätigkeit, Gehaltsansprüche und Eintrittstermin unter Chiffre ZA 8428 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

## Dessinateur=architecte

expérimenté, connaissant le mobilier, est cherché par bureau important de Genève. Ecrire sous chiffre U 84917 X à Publicitas Genève.

## Austrocknungen von

**Neu- und Umbauten** in kürzester Frist

Trocknungsmaschinen  
Trocknungsöfen  
Elektro-Fleckenfrockner  
Exsikkatoren  
Infrarot-Trockenstrahler

## Max Roth-Kippe & Co., Zürich 45

Bauaustrocknungen Uetlibergstrasse 191 Tel. 33 15 35

**KIW**

**Gummi- und Asbest-Fabrikate**

Kautschuk- und Industriebedarf  
Winterthur (052) 2 36 66

## KLINKER AG. VERBLENDSTEINFABRIK LAUSEN

geflammt und uni für Böden, Cheminées, Fassaden

Feuerfestes Material - Glasierte Verblender und Baukeramik - Steinzeug für Kanalisation - Säurefeste Steine und Platten

Ständige Ausstellung unserer Erzeugnisse in der SCHWEIZER BAUZENTRALE ZÜRICH, TALSTR. 9, BÖRSENBLOCK (EINTRITT FREI)

Junge Tochter mit Handelsdiplom und Praxis auf Architekturbüro sucht Stelle als

## Bürofräulein oder Stenodaktylo

Bevorzugt Architekturbüro in Luzern oder Umgebung. Offerten unter Chiffre ZS 8365 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

## Architekten Bauunternehmer

Tüchtiger, jüngerer Techniker-Architekt übernimmt Planbearbeitung in Heimarbeit zu günstigen Bedingungen. Anfragen unter OFA 3591 Z an Orell Füssli-Annونcen AG., Zürich 22.

Gesucht für 16jährigen Jüngling mit Primar- und drei Jahren Realgymnasium-Schulbildung, auf Frühjahr 1951 in Zürich

## Lehrstelle als Bauzeichner

Offerten unter Chiffre ZJ 8436 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

## Eisenfässer Futs métal

à vendre. - Très bonnes conditions. - S'adresser à TRANSEA S. A., Genève, 18, R. de Montbrillant.

ANZEIGEN IN DER SCHWEIZERISCHEN BAUZEITUNG  
SIND EINE HERVORRAGENDE VERKAUFSHILFE

## Patentverkauf oder Lizenzabgabe

Die Inhaber der schweiz. Patente:

249 712 Zweifakt-Brennkraftmaschine  
250 592 Armature pour béton précontraint

wünschen mit schweizerischen Fabrikanten in Verbindung zu treten zwecks Verkaufs der Patente bzw. Abgabe der Lizenz.  
Interessenten wollen sich um nähere Auskunft wenden an

**E. Blum & Co.** Patentanwälte  
Bahnhofstr. 31 ZÜRICH Orell-Füssli-Hof



Fehlt's an der Isolation  
berichten Sie der ANTIPHON.

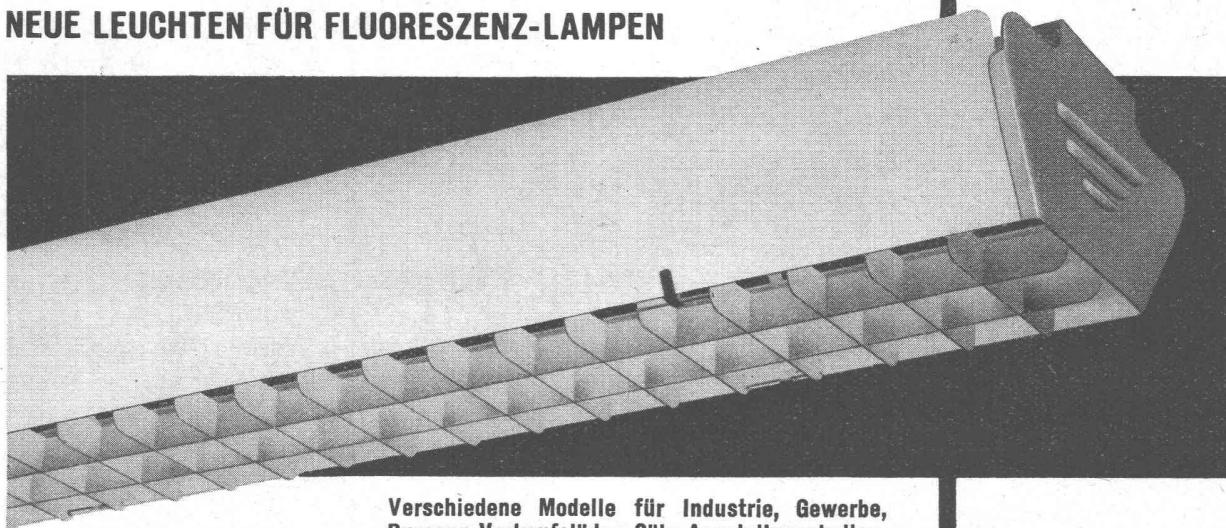
**ANTIPHON AG. ZÜRICH**  
Schalldichte Telephonkabinen, Türen, Fenster,  
Wände usw. Tel. (051) 92 93 15

Telefon (061) 7 24 04

# OSRAM

## Combilux

NEUE LEUCHTEN FÜR FLUORESZENZ-LAMPEN



PRAKTISCH  
ELEGANT  
PREISWERT

Verschiedene Modelle für Industrie, Gewerbe, Bureaux, Verkaufsläden, Säle, Ausstellungshallen, Schulräume. Verlangen Sie den illustrierten Combilux-Prospekt oder noch besser den unverbindlichen Besuch unserer Lichttechniker.

Ab Lager lieferbar

OSRAM AG. ZÜRICH, LIMMATQUAI 3 TELEPHON (051) 32 72 80

514

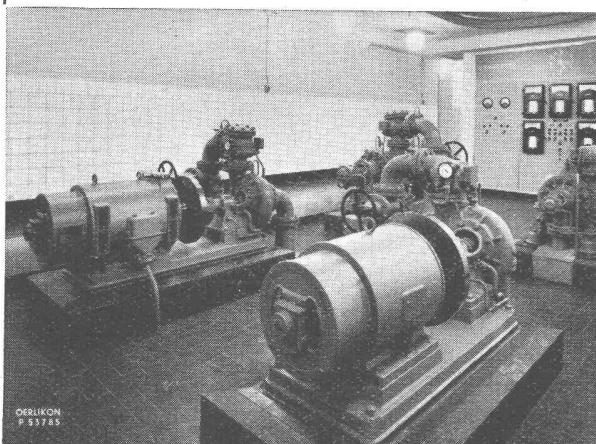


### Rohrpost-Anlagen

für Banken, Geschäftshäuser, Industriebetriebe usw.

Standard Telephon und Radio AG. Zürich

*Für jeden Antrieb  
in Industrie, Gewerbe und Landwirtschaft*



Trinkwasser-Pumpstation Calvaire bei Lausanne, ausgerüstet mit total drei Oerlikon-Combimotoren für 35, 55 und 75 PS.

den bewährten, betriebssicheren

**OERLIKON**  
Drehstrom-Motor

mit passendem

**Motorschutzschalter**

Ferner: Steckkontakte, Steckautomaten, Luftschütze, Steuerschütze etc.

Verlangen Sie kostenlose Prospekte

MASCHINENFABRIK OERLIKON, ZÜRICH 50 (TELEPHON 46 85 30)

Bureaux in Zürich (Tel. 23 27 30), Bern (Tel. 2 02 15) und Lausanne (Tel. 22 35 51)

Der ideale

**Mehrzweckkessel**  
für die **Winterarbeiten**

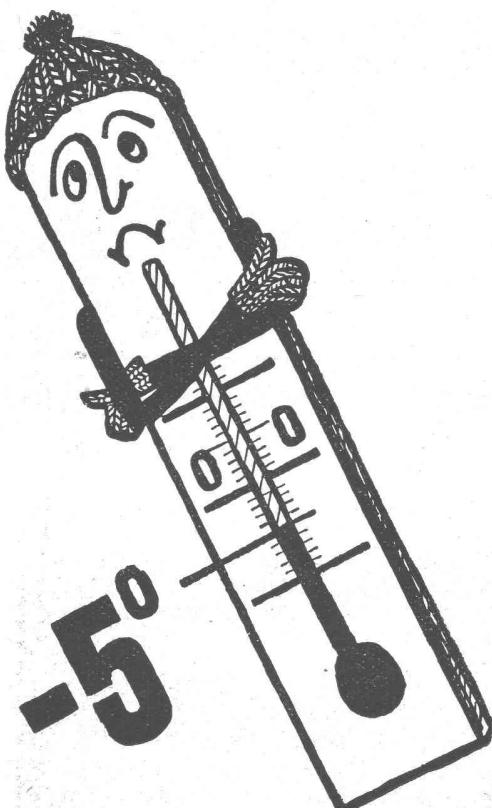
Auf Bauplätzen, in Kieswerken, Zementwaren- und Kunstdsteinfabriken, überall hat sich der Osby-Baukessel vorzüglich bewährt. Von den bedeutendsten Unternehmern wurde uns aus allen Teilen der Schweiz über erstklassige Erfahrungsresultate berichtet.

Der Osby-Baukessel erleichtert die Winterarbeiten und ermöglicht das «dure schaffe».

- Aufwärmen von Sand und Kies
- Austrocknen von Neubauten, Untergeschossen usw.
- Warmwasserspender für die Betonmaschine
- Siloheizungen
- Auftauen von Leitungen, Stollen usw.
- Speisung von Arbeiterduschen
- Heizen von Werkhallen, Arbeitsbuden usw.

Der mit Rädern ausgerüstete, transportable Osby-Baukessel wird in sechs verschiedenen Größen gebaut. Je nach Type liefert er stündlich zwischen 50 000—100 000 Kal./h. bei einem minimalen Brennstoffverbrauch. Die Kessel können mit Abfallholz, Kohle oder Öl gefeuert werden.

Unsere Techniker beraten Sie gerne und unverbindlich. — Bitte verlangen Sie unsere Referenzliste.



**OSBY-Niederdruckkessel, ZÜRICH 32**

Merkurstrasse 34

Telephon (051) 34 07 50